



Congreso Estatal de Español “Edra Staffieri”

**Segundo Congreso Anual de
AATSP-Indiana**

en colaboración con



SCHOOL OF LIBERAL ARTS

INDIANA UNIVERSITY

Department of World Languages and Cultures
IUPIII

**Actualización, Capacitación y Avance docente
en la enseñanza y aprendizaje del español**

14 de abril 2018
Cavanaugh Hall, [IUPUI](http://www.iupui.edu)

8:30-9:00

Matrícula

CA227

Desayuno sencillo

9:00-9:10

Bienvenida:

Israel Herrera, IU Bloomington

Dra. Marta Antón, WLAC IUPUI

CA229



9:15- 11 a.m. Taller extendido

CA229

Dra. Kimberly Potowski

Los hispanohablantes de herencia latina:
consideraciones pedagógicas y administrativas.

11:15 - 12:10

CA229

La clase invertida



Inmaculada Naranjo Mateos

*Asesora Técnica Docente, Indiana, Kentucky, Michigan, Ohio
Directora, Centro Español de Recursos, IUPUI*

La presentación tiene como objetivo exponer el enfoque didáctico conocido con la clase invertida (*flipped classroom*) y ver su utilidad a través de algún ejemplo práctico en las aulas de español.

12:20-1:10

Almuerzo para todos en Cavanaugh Hall 508

Sesión A 1:20-2:10 de la tarde

La evaluación del progreso del estudiante a través de la aplicación de las declaraciones “Yo puedo...” (Can-Do) de NCSSFL-ACTFL CA223

Presentadora: Ana Boman, *Trine University*
Audiencia: Escuela secundaria, universidad

Sinopsis:

La valoración del progreso del estudiante con las declaraciones "Yo puedo..." en el enfoque de la enseñanza centrada en el estudiante genera información importante sobre el desarrollo del lenguaje de los estudiantes. Las declaraciones “Yo puedo...” de NCSSFL-ACTFL sirven también como marco de evaluación de las habilidades de los estudiantes para el diseño del currículo en un curso de español. La implementación del currículo del curso en base a las declaraciones "Yo puedo..." pretende cubrir las necesidades de los estudiantes para desarrollar entornos comunicativos significativos así como para incrementar la participación de los estudiantes en el proceso de adquisición del lenguaje.

De atención a acción: el arte público - agencia para el cambio CA225

Presentadoras: Tatiana Botero y Elena Mangione-Lora, *University of Notre Dame*
Audiencia: Escuela secundaria y universidad

Sinopsis:

Esta sesión explorará la importancia de la accesibilidad, el espacio, las imágenes y los mensajes del arte público. Hablaremos acerca del arte público y cómo puede ser un punto de partida para la discusión sobre cuestiones sociales y culturales. Compartiremos actividades prácticas que estimulan los sentidos y las reacciones de los estudiantes, los alientan a pensar sobre el contexto, y los involucran en la creación de un trabajo escrito significativo.

La realidad virtual en la clase de lenguas extranjeras CA219

Presentador: Conner McNeely, *Southport High School*
Audiencia: Escuela primaria, media, secundaria, universidad

Sinopsis:

¿Tienes curiosidad acerca de usar la realidad virtual en la clase para mejorar el aprendizaje? En este taller, exploramos lo básico de usar y manejar la realidad virtual en las clases de idiomas extranjeras. Vas a usar tu móvil para participar en unas actividades saldrás con un conocimiento del tema, una imaginación viva, e ideas que se pueden implementar en las lecciones inmediatamente. Incorporar la realidad virtual es fantástico para cualquier estilo de enseñanza que se usa, especialmente con TPRS. Enséñales el mundo a tus alumnos sin salir del aula.

Sesión B 2:20-3:10 de la tarde

Los beneficios de la educación en dos idiomas

CA225

Presentadora: *Dra. Kim Potowski, The University of Illinois Chicago*
Audiencia: Escuela primaria, media, secundaria y universidad

Un acercamiento novedoso al input comprensible

CA219

Presentadora: *Concha Marín, Park Tudor School*
Audiencia: Escuela primaria, media, secundaria, universidad
Sinopsis:

El estudiante adquiere la lengua extranjera a través del input: lo que escucha, lo que lee, lo que se le presenta a él o a ella. Tres ideas de la hipótesis del input son esenciales a la contribución del aprendizaje y adquisición del estudiante. Primero, hay que crear algo comprensible para el estudiante, para facilitarle el entendimiento de la nueva lengua. La segunda idea principal, es el “i+1”, o sea, el concepto del nivel del inter-lenguaje del estudiante más un poco de intensificación. La tercera idea principal, es crear algo significativo para el estudiante, algo con que él o ella pueda relacionarse y hacer una conexión.

Sesión C 3:20-4:10 de la tarde

La importancia de lo dicho y lo hecho

CA223

Presentador: *Paul Coats, IU Bloomington*
Audiencia: Escuela media, secundaria, universidad
Sinopsis:

¿Vas buscando una forma simple para enseñar las acciones y los sonidos del español? En esta charla interactiva, veremos varias técnicas de la enseñanza de las conjugaciones verbales y el sistema fonológico del español y cómo se interactúan, útiles hasta para los niveles más básicos de la adquisición.

Panel de IUPUI: Enfoque en la enseñanza
Organizadora de la sesión: Marta Antón

CA225

Descripción: En este panel se presentan varios proyectos de los estudiantes del programa de Máster en Enseñanza de Español de IUPUI. Los ponentes ilustran la enseñanza de lengua y cultura mediante dos unidades didácticas centradas en países de Latinoamérica y exponen intervenciones en el aula para fomentar la participación oral de los alumnos.

Presentaciones:

Connie Aldana (IUPUI, M.A.T.) "Enseñar lengua y cultura: la influencia del náhuatl en el español de México"

María Teresa Oviedo Alvarenga (IUPUI, M.A.T.). "Conociendo Perú, su cultura y sus lenguas"

Jennifer Silva Carpio. (IUPUI, M.A.T.) "Mis estudiantes y su aporte integral en la clase de segunda lengua"

La lectoescritura en español: La importancia de la sílaba y la conciencia silábica

CA219

Presentadora: *Mabel Ramos, Facilitadora docente del programa bilingüe del distrito de Lawrence*

Audiencia: Maestros de nivel elemental, k-2
Administradores de programas bilingües

Sinopsis: En esta sesión, se van a identificar los elementos que son críticos en la enseñanza del español en los programas bilingües para k-2. Veremos las implicaciones que tiene la lectoescritura en el campo de la pedagogía.

4:15 Clausura de Congreso Estatal 2018

CA 229

